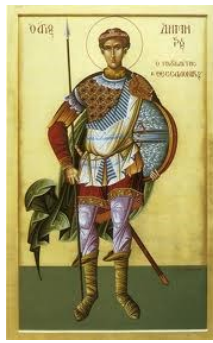


УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР
СВ. ДИМИТРИЯ

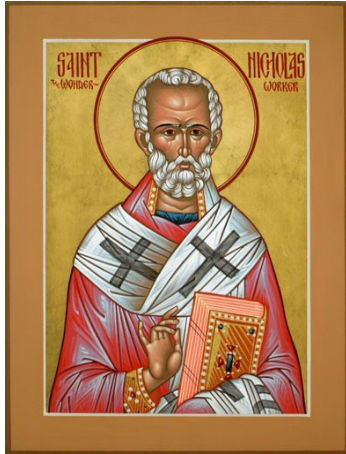
26-та Неділя
по П'ятидесятниці



UKRAINIAN ORTHODOX
CHURCH OF
ST. DEMETRIUS

26th Sunday
after Pentecost

St. Nicholas of Myra, Wonder-worker



Our father among the saints Nicholas of Myra, Wonder-worker, was the archbishop of Myra in southern Asia Minor in the fourth century and is also the basis for the Santa Claus legends and imagery which accompany Christmas celebrations in much of the world. While widely honoured and venerated, not only in the Orthodox Church, but throughout most Christian groups, little is known historically of the life of Nicholas. He is known to have been archbishop of Myra and he may have participated in the Council of Nicea in 325. In addition to being honoured as the patron saint of many countries, notably Greece and Ukraine, and of cities, he is the patron of many occupational groups, most notably of sea-farers. St. Nicholas is commemorated by the Church on December 6, and also on May 9 (the transfer of his relics) and on July 29 (his nativity).

By tradition, Nicholas born in the province of Lycia in the southern part of Asia Minor in the city of Patara to well-to-do parents. The date of his birth is not known. Having inherited his parents' estate, he became known for his generous gifts to those in need. As a youth, he made pilgrimages to Palestine and Egypt. He was subsequently consecrated Archbishop of Myra as the fourth century began. He was imprisoned during the persecutions of Diocletian and released by Constantine after his ascension to emperor. Nicholas was noted for his defence of Orthodoxy against the Arians. He is reputed to have been present at the Council of Nicea, but his name does not appear among any documents from that era. He died in Myra on December 6 in a year uncertain, but between 342 and 352. Many of the details of his life that we have appeared during medieval times. St. Methodius, Patriarch of Constantinople, in the middle of the ninth century produced a life of Nicholas in which he noted that the life of Nicholas was unknown to most of the Christians of the time, thus indicating his composition was probably based mainly on legend. Methodius noted that Nicholas was raised well by pious and well-to-do parents and related how Nicholas contributed from his inheritance the dowry for three daughters of a citizen of Patara who had lost all his money.

His feast was being celebrated by the time of St. Justinian two centuries after his death. After Methodius' life of Nicholas became available, Nicholas was acclaimed and honoured throughout Europe and especially in Italy. When Myra was captured by the Saracens in 1034, many Italian cities planned to "rescue" his relics. In 1087, forces from Bari, Italy, attacked Myra and carried away his relics from the lawful Greek guardians in Myra to Bari where they were enshrined in a new church. His fame increased. The story of his rescue of sailors in the Aegean Sea during his lifetime established him as the patron of mariners. His popularity in Ukraine rose to the point that almost all churches had some sort of shrine honouring St. Nicholas.

№. 51 19-го ГРУДНЯ

2021

DECEMBER 19 №. 51

Св. Миколай Чудотворець



19 грудня православні люди цілого світу святкують день святого Миколая Чудотворця. За народними повір'ями, саме в цей день Миколай Чудотворець спускався на землю з небес і обходив весь світ, допомагаючи знедоленим і відновлюючи справедливість.

З-поміж великих святих угодників Божих наш народ особливо любить святителя Миколая Чудотворця. Усе життя св. Миколая – це нескінченні благодіяння і чудеса, подані стражденному людству. Він покровитель землеробства і скотарства, господар земних вод, заступник від бід і напастей, помічник у найважчих справах і обставинах. Він швидко з'являється скрізь, де потрібна його допомога. І нині він приходить до тих, хто кличе його допомогти і захистити від біди. Чудес його не злічити. Ціле життя Чудотворця було сповнене любові до ближнього. Навіть смерть не перервала його благодатних справ, його чудеса звершаються повсякчас.

За переказами, святий Миколай народився у другій половині III століття у місті Патара у провінції Лікія (історична область в Малій Азії) у сім'ї благочестивих батьків. До глибокої старості вони не мали дітей і в безперервній молитві просили Всевишнього дати їм сина, обіцяючи присвятити його служінню Богу. Молитва їх була почута: народився син, який при хрещенні отримав ім'я Микола, що значить грецькою «переможець народів».

Юнак виховувався під керівництвом свого дядька – місцевого єпископа. Своїм покликанням Микола обрав служіння Богові. Пройшовши шлях від молодшого церковного служителя до архієрея, він став архієпископом міста Мири Лікійські.

Микола відрізнявся любов'ю і співчуттям до людей, допомагав убогим і знедоленим, роздаючи майже всі гроші, що отримував. Собі він залишав тільки найнеобхідніше. За лагідність і доброту св. Миколай здобув величезну любов народу.

Досягнувши глибокої старості, у 345 році св. Миколай мирно помер. Після смерті, моці Миколая Чудотворця стали рясно виділяти цілюще миро, що ще більше прославило його.

АПОСТОЛ

3 Послання до Ефесян св. Апостола Павла читання.

(р. 5, в. 9 – 19)

Бо плід світла знаходиться в кожній добрості, і праведності, і правді.

Допевняйтеся, що приємне для Господа,

і не беріть участі в неплідних ділах темряви, а краще й докоряйте.

Бо соромно навіть казати про те, що роблять вони потаємно!

Усе ж те, що світлом докоряється, стає явне, бо все, що явне стає, то світло.

Через це то й говорить:

Сплячий, вставай,

і воскресни із мертвих,

і Христос освітлить тебе!

Отож, уважайте, щоб поводитися обережно, не як немудрі, але як мудрі,

використовуючи час, дні бо лукаві!

Через це не будьте нерозумні, але розумійте, що є воля Господня.

І не впивайтесь вином, в якому розпуста, але краще наповнюйтесь Духом,

розмовляючи поміж собою псалмами, і гімнами, і піснями духовними, співаючи й граючи в серці своєму для Господа.

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 17, в. 12 – 19)

І, коли входив до одного села, перестріли Його десять мужів, слабих на проказу, що стали здалека.

І голос піднесли вони та й казали: Ісусе, Наставнику, змилуйсь над нами!

І, побачивши їх, Він промовив до них: Підіть і покажіться священикам! І сталось, коли вони йшли, то очистились...

Один же з них, як побачив, що видужав, то вернувся, і почав гучним голосом славити Бога.

І припав він обличчям до ніг Його, складаючи дяку Йому. А то самарянин був...

Ісус же промовив у відповідь: Чи не десять очистилось, а дев'ять же де?

Чому не вернулись вони хвалу Богові віддати, крім цього чужинця?

І сказав Він йому: Підведися й іди: твоя віра спасла тебе!

EPISTLE

The reading is from the Epistle of St. Paul to the Ephesians.

(c. 5, v. 9 – 19)

For the fruit of the Spirit *is* in all goodness, righteousness, and truth, finding out what is acceptable to the Lord.

And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose *them*.

For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret.

But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light.

Therefore He says:

“Awake, you who sleep,
Arise from the dead,
And Christ will give you light.”

See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time, because the days are evil.

Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord *is*.

And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit,

speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord.

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 17, v. 12 – 19)

Then as He entered a certain village, there met Him ten men who were lepers, who stood afar off.

And they lifted up *their* voices and said, “Jesus, Master, have mercy on us!”

So when He saw *them*, He said to them, “Go, show yourselves to the priests.” And so it was that as they went, they were cleansed.

And one of them, when he saw that he was healed, returned, and with a loud voice glorified God,

and fell down on *his* face at His feet, giving Him thanks. And he was a Samaritan.

So Jesus answered and said, “Were there not ten cleansed? But where *are* the nine?

Were there not any found who returned to give glory to God except this foreigner?”

And He said to him, “Arise, go your way. Your faith has made you well.”

Церковний Календар



Church Calendar

ГРУДЕНЬ

- 19 26-та Неділя по П'ятидесятниці
- 19 св. Миколая Чудотворця
- 22 Акафист
- 26 27-ма Неділя по П'ятидесятниці
- 29 Акафист

СІЧЕНЬ

- 2 28-ма Неділя по П'ятидесятниці
- 5 Акафист
- 6 Свят Вечір о 9:00 год. веч.
- 7 Різдво Христове
- 8 Собор Пресвятої Богородиці
- 9 29-та Неділя по П'ятидесятниці
- 12 Акафист
- 14 Обрізання Господнє
- 16 30-та Неділя по П'ятидесятниці
- 18 Навечір'я Господнє о 7:00 год. веч.
- 19 Святе Богоявлення
- 19 Акафист
- 20 Собор св. Івана Хрестителя
- 23 31-ша Неділя по П'ятидесятниці
- 26 Акафист

DECEMBER

- 26th Sunday after Pentecost
- St. Nicholas the Wonderworker
- Akathist
- 27th Sunday after Pentecost
- Akathist

JANUARY

- 28th Sunday after Pentecost
- Akathist
- Nativity Eve @ 9:00 pm
- Nativity of Our Lord
- Synaxis of the Theotokos
- 29th Sunday after Pentecost
- Akathist
- Naming of Our Lord
- 30th Sunday after Pentecost
- Theophany Eve @ 7:00 pm
- Holy Theophany
- Akathist
- Synaxis of St. John the Baptist
- 31st Sunday after Pentecost
- Akathist

Українські різдвяні колядки

Субота, 8 січня 2022р., 7:00 год. вечора (за Східним часом)

Приєднуйтеся онлайн до
безплатного прослуховування
традиційних і нових
українських різдвяних колядок

За участю квартету
та молодих виконавців
хору церкви св. Димитрія

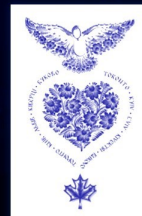
Пряма трансляція з
УПЦ св. Димитрія

Всі пожертви будуть спрямовані на:

- ★ Дитячу лікарню в Торонто ...і ...
- ★ Сиротинець в Україні під опікою Східної Єпархії

IN SUPPORT OF
SickKids

Donate



Більше інформації можна знайти
stdemetriusuoc.ca/koliadky

facebook.com/st.demetriusuoc/